

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **79 (1961)**

Heft 63

PDF erstellt am: **19.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 63 Bern, Donnerstag 16. März 1961

79. Jahrgang — 79<sup>e</sup> année

Berne, jeudi 16 mars 1961 N° 63

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21650  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicités A.G. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21650  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicités SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 184647-184666.  
Interdictions de rouvrir un commerce après liquidation (2 publications).

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Liste Gratisaktien, Kapitalumstellungen und Liquidationen ausländischer Gesellschaften (Mitteilung). — Liste des actions gratuites, modifications de capital et liquidations de sociétés étrangères (communiqué).  
République tunisienne: Prohibition à l'importation.  
Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst: 4 Aktien Gewerbekasse Baden, Baden, Nrn. 7860/63, ohne Coupon und Talons.

An die allfälligen Inhaber dieser Aktien geht hiermit die Aufforderung, dieselben innert 6 Monaten, d. h. bis 30. September 1961, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird.

Baden, den 9. März 1961.

Namens des Bezirksgerichts,  
der Gerichtspräsident: Nussbaum,  
der Gerichtsschreiber: Cernic.

Es wird vermisst: Inhaber-Obligation der Aargauischen Kantonalbank Nr. 804067, von nom. Fr. 3000 mit Zinssatz von 3 1/2 %, ausgestellt am 21. Oktober 1960 und fällig am 26. Oktober 1966, mit Jahrescoupons per 30. April 1962 und ff.

Der Besitzer dieser Inhaberobligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe bis 18. März 1962 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 986 OR kraftlos erklärt würde. (195<sup>2</sup>)

Bremgarten, den 16. März 1961.

Bezirksgericht.

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst: Schuldbrief von Fr. 525, ausgestellt am 21. Juli 1955, lautend auf den Schuldner Alfred Meier, geb. 1890, Johannessen Sohn, Fabrikarbeiter, im Frieden in Glattfelden, und zu Gunsten von Lina Atzenweiler-Frei, geb. 1880, an der Steig in Glattfelden, im ersten Range lastend auf ungefähr 16 Aren Acker im Eichhölzli, Gemeinde Glattfelden (neuer Beschrieb: Kat. Nr. 405, 12,56 Aren Acker im Eichhölzli); Grundprot. Glattfelden, Bd. 38, Seite 301.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (196<sup>2</sup>)

Bülach, 13. März 1961.

Im Namen des Bezirksgerichtes Bülach,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Schindler.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Im Verfahren der Schäublin-Wenger Ida, Wirtin, Gasthaus zum Bären, in Untersiggenthal, als Geschwisterin, hat das Bezirksgericht Baden, II. Abteilung, am 2. März 1961 erkannt:

Der Schuldbrief von Fr. 15 000, vom 7. Januar 1952, lautend auf Aargauische Hypothekenbank, in Baden, als Gläubigerin, und Schäublin-Wenger Ida, Wirtin, Gasthof zum Bären, in Untersiggenthal, als Schuldnerin, haftend im dritten Rang mit schiebendem Nachrückungsrecht auf Grundbuch Untersiggenthal Nr. 1295, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (198)

Baden, den 2. März 1961.

Bezirksgericht.

Die Eigentümerschuldbriefe vom 29. Juli 1927, Bel. I/3162, von Fr. 4000, und vom 11. Dezember 1931, Bel. I/4122, von Fr. 2000, lastend auf dem Heimwesen des Werner Wüthrich, Landwirt, mittl. Dürsrütti, Langnau im Emmental, Langnau-Grundbuch Nrn. 253 und 254, sowie Lauperswil-Grundbuch Nrn. 168 und 169, im VII. bzw. VIII. Pfandrechtsrang, sind kraftlos erklärt.

Langnau i. E., den 13. März 1961.

(199)  
Der Gerichtspräsident: K. Hess.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Avis

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

Les chefs de maisons commerciales ou leurs héritiers, de même que les organes de personnes morales (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée, sociétés coopératives, associations, etc.), sont tenus de requérir immédiatement l'inscription de toute modification de faits inserés dans le registre du commerce, notamment la cessation du commerce ou sa reprise par une autre personne, ainsi que la dissolution et la radiation de sociétés en nom collectif ou en commandite et de personnes morales (voir en particulier les art. 937 et 938 C.O.).

#### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

10. März 1961.

Gewerbehank Männedorf, in Männedorf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1954, Seite 2683). Die Generalversammlung vom 4. März 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 800 Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 800 000 auf Fr. 1 200 000, eingeteilt in 2400 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Heinrich Grob ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Otto Giezendanner, von Kappel (St. Gallen) und Männedorf, in Männedorf.

11. März 1961. Rohre für Bewässerung und Kanalisation.

Intertub AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1960, Seite 3055), Rohre und Einrichtungen für Bewässerungs- und Kanalisationsanlagen usw. Die Generalversammlung vom 9. März 1961 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt.

11. März 1961. Chemische Produkte.

Ernst Jökl, in Adliswil (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3013), Fabrikation chemischer Produkte. Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

11. März 1961. Produkte für Schuh- und Bodenpflege usw.

Jokol AG (Joel SA), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 1. März 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, insbesondere für Schuh- und Bodenpflege. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, ist eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll libertiert. Die Gesellschaft erwirbt Verpackungsmaterialien, Wachse, Farben, Terpentin, Fertigwaren, Büromobiliar, eine Fabrikationseinrichtung, Drucksachen, Reklamematerial und Fahrzeuge, alles gemäss Inventar vom 15. Februar 1961, zum Preise von Fr. 65 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Ferner erhält sie die im erwähnten Inventar aufgeführten fünf Handelsmarken, ohne jedoch dafür eine Gegenleistung erbringen zu müssen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Ernst Geiser, von und in Zürich, als Präsident; Ernst Jökl, von Zürich, in Adliswil, und Fritz Lanz, von Gondiswil, in Zollikon. Geschäftsdomizil: Altstetterplatz 1 in Zürich 9.

11. März 1961.

Baugenossenschaft Hinwil, in Hinwil. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Februar 1961 eine Genossenschaft. Sie ist eine Verbindung zur Hauptsache von Personen aus Industrie- und anderen Arbeitgeberkreisen von Hinwil und bezweckt, den Arbeitnehmern ihrer Mitglieder gesunde, praktische und möglichst billige Wohnungen zu beschaffen. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 500. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet allein deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus drei bis neun Mitgliedern. Präsident Arthur Müdespacher, von und in Hinwil, führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar Dr. Hans Neukom, von Wil (Zürich), in Hinwil, oder mit dem Kassier Jules C. Schellenberg, von Pfäffikon, in Hinwil. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse (bei Arthur Müdespacher).

13. März 1961.

**Immobilien-A.-G. Hottingen (Société Immobilière S.A. Hottingen) (Società Immobiliare S.A. Hottingen)**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1949, Seite 834), An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Oscar Cane ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss vom 9. Februar 1961 hat die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich Dr. jur. Anton Reihmuth, von Oberberg (Schwyz), in Zürich, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 9, in Zürich 1 (bei Dr. Anton Reihmuth).

13. März 1961. Maschinen.

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima)**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1961, Seite 530), Betrieb von Maschinenfabriken usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist ernannt worden Rudolf Müller, von und in Winterthur.

13. März 1961.

**Tekton Immobilien A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1955, Seite 2149). Die Prokura von Emil Hässig ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Willy Wirth, von und in Zürich, Kurt Windlin, von Kerns (Obwalden), in Zürich, und Emma Bisehof, von Appenzell, in Zürich.

13. März 1961.

**Phoenix-Stahl A.G. (Aciers Phénix S.A.) (Acciaii Phoenix S.A.)**, in Schlieren (SHAB. Nr. 300 vom 22. Dezember 1960, Seite 3665). Die im Handelsregister eingetragene, bis anhin auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes beschränkte Kollektivprokura von Heinrich Wiegiesser gilt nun für das Gesamtunternehmen.

13. März 1961. Autos.

**Th. Willy A.-G., offizielle Ford-Vertretung Zürich**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 46 vom 25. Februar 1960, Seite 662). Import von und Handel mit Motorfahrzeugen usw. Die Prokura von Niels Kerkovius ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Jöge, von und in Zürich.

13. März 1961.

**Inter A.G. für Innenausstattungen aller Art**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1960, Seite 2599). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Billeter, von Männedorf, in Zürich.

13. März 1961.

**Gummi Maag A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1961, Seite 19), Fabrikation von Dichtungen aller Art; Betrieb einer Gummistanzerei usw. Die Prokura von Gérald Saucy ist erloschen.

13. März 1961. Planungsgeräte usw.

**Magnetoplan G.m.H.H.**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1960, Seite 1691), Planungsgeräte aller Art, insbesondere auf magnetischer Grundlage usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Alfred Meister wohnt nun in Bern.

13. März 1961.

**Auto-Bewertungsstelle**, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 79 vom 5. April 1951, Seite 877). Oskar F.A. Bally, Präsident der Verwaltung, wohnt nun in Zürich. Die Unterschrift von Heinz Bannwart ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Eugen Müller, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Baslerstrasse 16, in Zürich 4.

13. März 1961.

**Milchproduzentengenossenschaft Bertschikon**, in Gossau (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1947, Seite 1243). Emil Faust ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Wernli ist nicht mehr Aktuar der Verwaltung, sondern Präsident derselben. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden Jakob Koller, von Zürich, in Gossau (Zürich). Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar Kollektivunterschrift.

13. März 1961. Schreinerei.

**Kröger-Hippenmeyer Söhne**, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1956, Seite 2942), Schreinerei. Der Gesellschafter Willi Kröger ist infolge Todes ausgeschieden. Neu sind als Gesellschafter eingetreten Willy Kröger-Marder, von Zürich, in Zürich 6, und Rosa Luisa Kröger-Tschopp, von Zürich, in Zürich 10. Der Gesellschafter Willy Kröger-Marder führt Kollektivunterschrift mit dem bereits eingetragenen, weiterhin Kollektivunterschrift führenden Gesellschafter Ernst Kröger-Steiner. Die Gesellschafterin Rosa Luisa Kröger-Tschopp ist nicht zur Vertretung der Gesellschaft befugt.

13. März 1961. Holzprodukte.

**Jos. Jaeger & Co., Inhaber Berli & Leuenberger**, in Rümlang, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 23. Dezember 1919, Seite 3350), Holzprodukte usw. Die Gesellschafter Rudolf Berli und Otto Leuenberger sowie der Prokurist Johann Meier wohnen nun in Rümlang. Der Prokurist Paul Müller wohnt nun in Sissach (Basel-Landschaft).

13. März 1961. Meer- und Kunstschwämme usw.

**Schlachter & Meier**, in Zürich 7, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1959, Seite 1994), Vertrieb von Meer- und Kunstschwämmen usw. Neues Geschäftsdomizil: Brauerstrasse 29, in Zürich 4.

13. März 1961.

**Elektro-Brügger & Co., vormals Emil Klausner**, in Zürich 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1960, Seite 1359), Ausführung von elektrischen Installationen und Verkauf von elektrischen Apparaten. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditars Götz Eisenwein, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der unbeschränkt haftenden Gesellschafterin Esther Brügger geb. Odermatt, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR, fortgesetzt. Die Firma lautet nun Elektro-Brügger, vormals Emil Klausner.

13. März 1961. Chemisch-technische Produkte.

**Gottlieb Müller**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Müller, von Güttingen (Thurgau), in Zürich 11. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Altweisenstrasse 152.

13. März 1961. Werkzeuge usw.

**Josef Vöneky**, in Dietlikon. Inhaber dieser Firma ist Jozsef Vöneky, ungarischer Staatsangehöriger, in Dietlikon. Vertretungen in Werkzeugen, Werkzeugmaschinen und Diamantschleifscheiben. Bassersdorferstrasse 427.

13. März 1961.

**Dr. sc.techn. Fritz von Ballmoos, dipl. Ing. ETH**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Fritz von Ballmoos, von Heimiswil (Bern), in Zürich 11. Entwicklung und Fabrikation elektronischer Geräte. Hirschgartnerweg 36.

13. März 1961.

**O. Berli-Christen, Press- und Spritzguss-Teile aus Kunstharz**, in Ottenbach (SHAB. Nr. 197 vom 26. August 1953, Seite 2054). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Herstellung von Kunststoffteilen und -artikeln für Haushalt, Verpackung, Apparatebau und Elektrotechnik. Die Firma lautet nun **O. Berli-Christen, Kunststoffwerk, Ottenbach/ZH.**

13. März 1961. Glas- und Porzellanwaren.

**Leo Voegelé's Erbin**, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1954, Seite 1386), Handel mit Glas- und Porzellanwaren usw. Die Einzelunterschrift führende Vreneli Voegelé hat infolge Verheiratung den Familiennamen Wilezek erhalten; sie bleibt Bürgerin von Winterthur und wohnt weiterhin in Pfäffikon (Zürich).

13. März 1961. Autotransporte.

**Georg Wäckerlin**, in Zürich (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1919, Seite 3324), Autotransporte (Personen). Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Wäckerlin, von Siblingen (Schaffhausen), in Zürich.

13. März 1961. Transporte, Taxis.

**Ernst Meier**, in Zürich (SHAB. Nr. 105 vom 7. Mai 1957, Seite 1230), Autocar-, Autobus- und Taxibetrieb usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Regensdorferstrasse 153.

13. März 1961. Kältemaschinen usw.

**Charles Hasler**, in Zürich (SHAB. Nr. 132 vom 8. Juni 1956, Seite 1478). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Handel mit und Fabrikation von Maschinen und Apparaten en gros für Kälte und Klimatisierung. Neues Geschäftsdomizil: Wehntalerstrasse 280.

13. März 1961. Textilien usw.

**Lina Saxer**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1952, Seite 2191), Handel mit Leinen- und Textilwaren. Die Firmainhaberin hat den geschäftlichen Sitz und ihr persönliches Wohndomizil nach Dietikon verlegt. Zühreherstrasse 76.

13. März 1961.

**Emil Hugener, Holzhandlung**, bisher in Bülach (SHAB. Nr. 38 vom 16. Februar 1960, Seite 538). Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und sein persönliches Wohndomizil nach Weisach verlegt.

13. März 1961. Textilien.

**René Groh**, in Uster (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1953, Seite 2201), Fabrikation von Textilwaren usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

13. März 1961. Waren aller Art.

**F. Ehrler**, in Adlikon b. Andelfingen (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1960, Seite 1782), Vertretungen in Waren aller Art. Die Firma ist infolge Wegzuges des Inhabers erloschen.

13. März 1961. Kraftwein.

**G. Julmi**, in Uster (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1960, Seite 325), Fabrikation von und Handel mit Kraftwein usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1961. Metzgerei.

**Otto Lampert**, in Pfäffikon (SHAB. Nr. 83 vom 7. April 1919, Seite 594), Metzgerei. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

13. März 1961. Nahrungsmittel.

**J. G. Frei & Co.**, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1958, Seite 509), Fabrikation von Nahrungsmitteln usw. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

13. März 1961.

**Beldress S.A., Damenmode in Liq.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1961, Seite 675), Damenmodeartikel. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher gelöscht.

13. März 1961.

**Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (S.A.B.E.N.A.), Bruxelles, Succursale de Zurich**, Zweigniederlassung, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 147 vom 29. Juni 1959, Seite 1838). Die Generalversammlungen vom 13. Dezember 1955 und vom 15. Dezember 1958 haben die Statuten abgeändert. Die Schreibweise der Firma ist **Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA)**. Demzufolge ist die Schreibweise der Firma der Zweigniederlassung **Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA), Bruxelles, Succursale de Zurich**. Durch Ausgabe von 900 000 neuen actions privilégiées zu bFr. 500 ist das Grundkapital von bFr. 300 000 000 auf bFr. 750 000 000, eingeteilt in 1 500 000 actions privilégiées zu bFr. 500, erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind bFr. 225 000 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Pierre Rylemans ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Hubert Sangara, kongolesischer Staatsangehöriger, in Kirotshé-Minova (Kivu, Kongo).

#### Bern - Berne - Bern Bureau Aarwangen

13. März 1961. Schreinerei.

**Gebr. Nyffeler**, in Bülzberg. Alfred und Johann Nyffeler, beide von Huttwil, in Bülzberg, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1931 begonnen hat. Bau- und Möbelschreinerei.

13. März 1961. Kippvorrichtungen.

**Martin Neucki**, in Langenthal, Fabrikation von hydraulischen Kippvorrichtungen (SHAB. Nr. 122 vom 28. Mai 1956, Seite 1358). Kollektivprokura wurde erteilt an Friedrich Ammann, von Winterthur und Matzingen, in Langenthal. Er zeichnet zu zweien.

13. März 1961.

**Obstkühlhaus AG.**, in Langenthal (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1960, Seite 3271). Die Unterschrift von Max Geiser ist erloschen. Als neuer Sekretär (ausserhalb des Verwaltungsrates) wurde gewählt Walter Jermann, von Dittlingen, in Langenthal. Er führt Kollektivprokura mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Bureau Biel

1. März 1961. Immobilien.

**Immo-Secundo A.-G.**, in Biel. Gemäss öffentlich verurkundetem Gründungsakt und Statuten vom 17. Februar 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Veräusserung von Immobilien, unbebauten Grundstücken und Hypotheken sowie die Erstellung von Neubauten, den Umbau bestehender Liegenschaften, Vermietungen und Verwaltungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in

50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. jur. Georg Siegfried Abt, von Bünzen (Aargau) und Zürich, in Zürich, Präsident; Dr. jur. Oskar Stocker, von Büron (Luzern), in Zürich; und Erhard Loosli, von Sumiswald, in Aarau. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Sesslerstrasse 7 (beim Notariat Bögli und Hugli).

#### Bureau de Delémont

13 mars 1961. Horlogerie.

Basile Kamber, à Montsevelier. Le chef de la maison est Basile Kamber, de Hägendorf (Soleure), à Montsevelier. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie.

#### Bureau Fraubrunnen

1. März 1961. Schuh.

Fritz Meier, in Utzenstorf, Schuh- und Holzschuhfabrikation (SHAB. Nr. 72 vom 29. März 1951, Seite 763). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Bureau de Porrentruy

11 mars 1961.

Caisse de crédit mutuel de Montignez, à Montignez. Sous cette raison sociale s'est constituée, conformément aux statuts du 22 février 1961, une société coopérative. Elle a pour but: d'accepter à intérêt des dépôts sur livrets d'épargne, contre obligations et en comptes courants; d'accorder des prêts et crédits à ses sociétaires; de constituer une fortune coopérative indivisible et inaliénable. Les parts sociales sont de 100 fr. Les membres répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. En outre, ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intrinsèque. Les publications se font dans la Feuille officielle nua du commerce. Le comité de direction se compose de 5 membres. La société est engagée par la signature à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Marcel Moirandat, d'Epiqueuz, à Montignez, est président; Gérard Terrier, de et à Montignez, vice-président, et Philippe Ecabert, de et à Montignez, secrétaire.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

9. März 1961.

Bühler & Scharpf, in Luzern, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1949, Seite 103). Aktiven und Passiven, mit Ausnahme der Immobilien, sind an die neue Firma «Bühler & Scharpf A.G. Bauunternehmung», in Luzern, übergegangen. Die Firma der Kollektivgesellschaft lautet nun Bühler & Scharpf Immobilien. Jetzige Geschäftsnatur: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften.

9. März 1961.

Bühler & Scharpf A.G. Bauunternehmung, in Luzern. Laut Statuten vom 28. Februar 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen oder verwandten Unternehmen beteiligen. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Februar 1961 übernimmt die Aktiengesellschaft, gestützt auf die Bilanz per 31. Dezember 1960, die von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Bühler & Scharpf», Luzern, geführte Bauunternehmung mit Aktiven und Passiven, ohne Immobilien, und zwar Aktiven für Fr. 1.803.550.40 und Passiven für Fr. 1.303.550.40. Der Uebnahmepreis beträgt Fr. 500.000 und wird bezahlt durch Aushändigung von 100 voll liberierten Aktien zu Fr. 5000. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 500.000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 5000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Walter Scharpf, von Ennetbaden, und Mitglied Max Bühler, von Luzern, beide in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift. Adresse: Hirschenplatz 1.

#### Uri - Uri - Uri

6. März 1961.

Ernst Christen, Coiffeur u. Photogeschäft, in A n d e r m a t t. Inhaber dieser Firma ist Ernst Christen, von und in Andermatt. Einzelprokura ist an die Ehefrau Helen Christen-Simmen erteilt. Coiffeurgeschäft, Photoatelier, Verkauf von photographischen Artikeln, Zigarren und Rasierklingen. Postplatz.

10. März 1961.

Anton Gisler, in B ü r g l e n (SHAB. Nr. 217 vom 18. November 1925, Seite 1581), Spenglerei, Eisen- und Spezereihandlung. Der Geschäftsbetrieb umfasst Spenglerei nicht mehr.

10. März 1961.

A. Gisler-Vock, in G ö s c h e n e n (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1955, Seite 116), Hotel «Zur Krone», Metzgerei. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

10. März 1961.

Friedrich Planzer & Sohn, in A l t d o r f (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1946, Seite 2107), Kollektivgesellschaft, elektrische Installationen und Telefonanlagen. Die Prokura von Ida Planzer ist erloschen.

#### Glarus - Glaris - Glarona

Berichtigung.

Apotheker W. Burkart, in L i n t h a l (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1961, Seite 676). Richtiger Wortlaut der Firma. Der Familienname des Inhabers schreibt sich «Burkart».

#### Zug - Zoug - Zugo

10. März 1961.

Bébé-Spezialhaus Erika, Fran Martha Zehnder, in Z u g. Inhaber der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Martha Zehnder geb. Bieri, von Weisslingen (Zürich), in Zug. Verkauf von Bébé-Artikeln. Baarerstrasse 86.

10. März 1961.

Johann Huwyler, in Z u g. Inhaber der Firma ist Johann Huwyler, von Beinwil, in Zug. Handel mit Textilien. Schochenmühle.

11. März 1961.

Tektronix International A.G., in Z u g. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 10. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Kauf und Verwertung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften; Kauf, Verkauf und Verwertung von Grundeigentum; Kauf und Verwertung von Patenten, Erfindungen und Fabrikationsverfahren, insbesondere soweit sie die Herstellung und den Vertrieb von Produkten

der «Tektronix, Inc.», Beaverton (Oregon), und der ihr nahestehenden Gesellschaften betreffen, wie elektronische und photographische Instrumente und ähnliche Produkte sowie Durchführung von Forschungs-, Entwicklungs- und Ingenieur-Arbeiten, die damit zusammenhängen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 4 000 000 und ist eingeteilt in 40 000 Inhaberaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 800 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. George M. Wettstein, von Zürich, in Küsnacht (Zürich), Präsident; Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, Sekretär; Fritz H. Neisser, amerikanischer Staatsangehöriger, in Portland (Oregon); Warren K. Dallas, amerikanischer Staatsangehöriger, in Portland (Oregon); und Dr. Robert Holzach, von Aarau und Basel, in Küsnacht (Zürich). Generaldirektor ist Donald Alvey, englischer Staatsangehöriger, in St. Saviours (Guernsey, Kanal Inseln), und Direktor Albert E. Graham, englischer Staatsangehöriger, in St. Peter Port (Guernsey, Kanal Inseln). Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Gartenstrasse 7 (bei Dr. Paul Stadlin).

11. März 1961. Parfümerie, Kosmetik, Pharmazentik.

Sepac A.G., in Z u g. Erwerb und Verwertung industrieller Produkte, insbesondere auf dem Gebiet der Parfümerie, Kosmetik und Pharmazentik (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1957, Seite 11). Dr. Franz Huber und Otto Rüttimann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Albert Barth, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift.

11. März 1961. Beteiligungen, Instrumente für Musikproduktion.

Wurlitzer Overseas AG., in Z u g (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1960, Seite 3647). James E. Roling ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Reuben C. Roling, amerikanischer Staatsangehöriger, in Chicago (Illinois, USA), Präsident; er führt Einzelunterschrift.

13. März 1961. Hotelmöbel.

M. A. Bänninger, in Oberägeri. Inhaber der Firma ist Michael Albert Bänninger, von Bassersdorf (Zürich), in Oberägeri. Handel mit Hotelmöbeln.

#### Freiburg - Fribourg - Friburgo

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

13 mars 1961.

Grisoni, Zaugg S.A. Routes et Travaux Publics, à Bulle (FOSC. du 3 mars 1958, N° 51, page 616). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1961, la société a porté son capital de 600 000 fr. à 1 200 000 fr., par l'émission de 1200 actions nouvelles de 500 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 1 200 000 fr., divisé en 2400 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré.

##### Bureau de Fribourg

11 mars 1961.

Pension Internationale de la Villa St-Jean, à Fribourg (FOSC. du 3 août 1959, N° 177, page 2179), société anonyme. Jean-Marie de Miscal, administrateur délégué, ne fait plus partie du conseil; sa signature est radiée. Ont été élus: Joseph Andlauer, de nationalité française, à Fribourg, administrateur délégué; Martin Leibler, de nationalité espagnole, à Fribourg; André Schmitt, de nationalité française, à Fribourg. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué Joseph Andlauer et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

11 mars 1961.

Société Privée de Gestions S.A., à Fribourg (FOSC. du 23 septembre 1940, N° 223, page 1711). Guillaume Bartsch, décédé, ne fait plus partie du conseil; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé à sa place: Guy de Rham, de Giez (Vaud), à Mex (Vaud), avec signature collective à deux. La société a transféré son siège à la rue St-Pierre 26, étude de M<sup>e</sup> Louis Dupraz.

13 mars 1961.

Vêtements pour enfants, etc. Léon Lévy, à Fribourg. Le chef de la raison est Léon Lévy, fils de René, de Donytyre (Vaud), à Fribourg. Manufacture d'articles de vêtements pour enfants et représentation générale. Rue de la Neuveville 2.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Olten-Gösgen

13. März 1961. Automobilgarage, Reparaturwerkstätte usw.

Frey & von Felbert, in O l t e n, Automobilgarage, Reparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 85 vom 15. April 1959, Seite 1068). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Max Frey aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Willy von Felbert, von und in Olten, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun: von Felbert Ring-Garage. Einzelprokura wird erteilt an: Hermann von Felbert, von Arni bei Biglen, in Olten.

13. März 1961.

Fritz Senn Metallbau, in Schönenwerd. Inhaber dieser Firma ist Fritz Senn, von Desbühren (Aargau), in Schönenwerd. Eisenkonstruktionswerkstätte, Bau- und Kunstschlosserei, Schaufensterkonstruktionen, Stahl- und Maschinenbau. Bahnstrasse 15.

##### Bureau Thierstein

9. März 1961. Werkzeuge.

Dreier & Cie., Hammerwerk, Kleinlützel, Inhaber: Franz Dreier, in Kleinlützel, Fabrikation von Wald-, Feld- und Bauwerkzeugen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1951, Seite 924). Die Firma wird infolge Geschäftsbüroausgangs gelöst. Aktiven und Passiven, gemäss Sacheinlage- und Uebnahmevertrag vom 9. März 1961, werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Franz Dreier A.G.», in Kleinlützel, übernommen.

9. März 1961.

Metall- und Bauteile, Werkzeuge usw. Franz Dreier A.G., in Kleinlützel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Metall-Bauteilen und Werkzeugen durch Uebnahme und Weiterführung der bisherigen Einzelfirma «Dreier & Cie., Hammerwerk, Kleinlützel, Inhaber: Franz Dreier», Kleinlützel. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebnahme- und Sacheinlageverträge vom 9. März 1961 von der Einzelfirma «Dreier & Cie., Hammerwerk, Kleinlützel, Inhaber: Franz Dreier», Kleinlützel, und von Franz Dreier an Aktiven Fr. 830 149.80 und an Passiven

Fr. 612 149.80, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 218 000 ergibt. Für diesen Aktivüberschuss erhalten Franz Dreier, Kleinlützel, und die übrigen Gründer 200 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und eine Forderung von Fr. 18 000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an jeden im Aktienbuch eingetragenen Aktionär. Die Bekanntmachung erfolgt im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Franz Dreier, von und in Kleinlützel. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura wird erteilt an Fanny Dreier, von und in Kleinlützel, und Eugen Segginger, von Laufen, in Kleinlützel. Sie zeichnen zu zweien kollektiv. Geschäftsdomizil: Kleinlützel, Fabrikgebäude 425.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

7. März 1961. Schmuckwaren.

**Petra-Schmuck G.m.b.H.**, in Basel (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1958, Seite 2609). In der Gesellschafterversammlung vom 2. März 1961 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun den Vertrieb von Schmuckwaren aller Art. Das Stammkapital von Fr. 21 000 wurde auf Fr. 51 000 erhöht. Die Stammeinlagen des Erich Schewe und des Carl Schewe von je Fr. 10 000 wurden auf je Fr. 20 000 erhöht. Neu tritt als Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000 ein: Günther Schwarz-Jankowski, deutscher Staatsangehöriger, in Hamburg. Das Erhöhungskapital wurde durch Verrechnung liberiert.

9. März 1961. Erwerb von Patenten usw.

**Lipaco S.A.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. März 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwertung von Patenten, Lizenzen, technischen Verfahren und Erfahrungen, Anlage in und Beteiligung an andern Unternehmungen in der Schweiz und im Ausland, Erwerb von Immobilien sowie Handels- und Finanzgeschäfte aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 24 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Alfred Bietenholz, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: St. Jakobs-Strasse 25 (bei Dres. Wolf & Bietenholz).

10. März 1961.

**Münzen und Medaillen A.G. (Monnaies et Médailles S.A.)**, in Basel (SHAB. Nr. 223 vom 25. September 1959, Seite 2651). Das Grundkapital von Franken 600 000 ist nun voll liberiert. Von den bisher nicht einbezahlten Fr. 150 000 wurden Fr. 37 000 durch Verrechnung liberiert.

10. März 1961.

**Schweizer-Annoncen A.G. ASSA** Allgemeine Schweizerische Annoncen Expedition, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1957, Seite 2084), mit Hauptsitz in Zürich. Der Präsident des Verwaltungsrates Carl Meyer wohnt nun in Zürich.

10. März 1961. Mechanische Werkstätte.

**Hügel & Schweizer**, in Riehen, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1954, Seite 2237). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

10. März 1961. Mechanische Werkstätte.

**E. Schweizer-Ott**, in Riehen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Emil Schweizer-Ott, von und in Riehen. Mechanische Werkstätte. Stiftsgässchen 16.

11. März 1961. Treuhandgesellschaft usw.

**Alfred Mohler A.G.**, in Basel, Führung einer Treuhandgesellschaft usw. (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1958, Seite 3340). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1961, Seite 674). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1961. Liegenschaft usw.

**Holestrasse 95 A.G.**, in Basel, Erwerb einer Liegenschaft usw. (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1493). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Ernst Saxer ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Albert Rüegg, von Basel, in Birsfelden, als Präsident; Dr. Charles E. Bourcart, von und in Basel, als Vizpräsident und Sekretär; Charles Barrier, von Zürich, in Erlenbach (Zürich). Prokura wurde erteilt an Max Refer, von und in Basel. Präsident und Vizpräsident zeichnen zu zweien. Das Mitglied Charles Barrier und der Prokurist Max Refer zeichnen je mit dem Präsidenten oder dem Vizpräsidenten. Neues Domizil: Elisabethenstrasse 43 (bei der Société Internationale de Placements).

11. März 1961. Waren aller Art usw.

**Sterag A.G.**, in Basel, Ankauf von Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1957, Seite 1338). In der Generalversammlung vom 8. März 1961 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. Arnold Stehlin und Albert Tröndle ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde gewählt: Dr. Hans Rupe, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

11. März 1961. Spezialitäten für Heizung und Lüftung usw.

**H. Huber & Co. A.G.**, in Basel, Handel mit Spezialitäten für Heizung und Lüftung usw. (SHAB. Nr. 107 vom 12. Mai 1959, Seite 1343). In der Generalversammlung vom 10. März 1961 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 120 000 wurde durch Ausgabe von 120 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 240 000, eingeteilt in 240 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

11. März 1961. Strickwaren, Textilien usw.

**Agnes Egli**, in Aesch. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Agnes Egli geb. Ryser, von Brislach (Bern), in Aesch (Basel-Landschaft). Fabrikation von Strickwaren, Handel mit Wolle, Strick- und Textilwaren. Bahnhofstrasse 21.

11. März 1961. Bauten.

**Carlo Ponti**, in Sissach, Baugeschäft (SHAB. Nr. 254 vom 30. Oktober 1958, Seite 2895). Diese Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Carla Ponti-Quadri», in Sissach.

11. März 1961. Bauten.

**Carla Ponti-Quadri**, in Sissach. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Carla Ponti-Quadri, von Meride (Tessin), in Sissach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Carlo Ponti», in Sissach. Baugeschäft. Hauptstrasse 8.

11. März 1961. Uhren.

**Hans Gröflin**, in Tenniken. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Gröflin-Gessler, von Hölstein, in Tenniken. Einzelprokura ist erteilt an Hans Gröflin-Bringold, von Hölstein, in Liestal. Uhrenfabrik sowie Export von Uhren nach Uebersee.

11. März 1961.

**A. Cleis A.G. Wäschereimaschinenfabrik und Apparatebau**, in Sissach (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1960, Seite 2712). Die Unterschrift des Vizedirektors Theodor Wiedmer-Dill ist erloschen.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

13. März 1961. Beteiligungen.

**Monda-Alimenta A.G. (Monda-Alimenta SA.) (Monda-Alimenta Company Ltd.)**, in Thayngen, Beteiligung an schweizerischen und ausländischen Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1958, Seite 1934). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura zu zweien erteilt an Werner Wäckle, von und in Zürich.

13. März 1961.

**Hans Münger, Bangeschäft, Zweigniederlassung in Schaffhausen** (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1958, Seite 3341), mit Hauptsitz in Neuhausen am Rheinfl. Neues Geschäftslokal der Filiale: Felsenaustrasse 1 (bei Ernst Münger).

13. März 1961. Giessereien usw.

**Georg Fischer Aktiengesellschaft**, in Schaffhausen, Betrieb von Giessereien usw. (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1961, Seite 64). Die Prokura von Hans Iff ist infolge Todes erloschen.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

9. März 1961. Herrenhemden, Berufskleider.

**J. Weder-Meier**, in Diepoldsau, Herrenhemden- und Berufskleiderfabrik (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1957, Seite 2419). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «J. Weder-Meier A.G.», in Diepoldsau.

9. März 1961. Herrenhemden usw.

**J. Weder-Meier A.G.**, in Diepoldsau. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von Herrenhemden sowie von Wäsche- und Kleidungsstücken jeder Art. Die Gesellschaft kann auch andere mit dem Zweck der Gesellschaft zusammenhängende Geschäfte betreiben und sich an andern Gesellschaften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, welche für Fr. 485 000 durch Sacheinlagen und für Fr. 15 000 durch Bareinzahlungen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «J. Weder-Meier», in Diepoldsau, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960, und zwar Aktiven für Fr. 1 240 808.64 und Passiven für Fr. 481 228.75, so dass sich ein Aktivüberschuss von Fr. 759 579.89 ergibt. Für den Uebnahmepreis von Fr. 759 579.89 erhält der Sacheinleger 485 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000 sowie Gutschrift von Fr. 274 579.89 auf Kontokorrent. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Otto Niklaus Rohner, von Rebstein, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Präsident; Jakob Weder-Meier, von und in Diepoldsau, Vizepräsident und Delegierter; Berta Weder-Meier, von und in Diepoldsau, diese drei mit Einzelunterschrift; Bruno Weder-Kuster, von Diepoldsau, in Balgach, und Fritz Hubeli-Weder, von Aarau, in Heerbrugg, Gemeinde Au, letztere zwei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hermann Kampfer, von Oestreich, in Diepoldsau. Geschäftsdomizil: Steigstrasse.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

2. März 1961. Baustoffe usw.

**Kaspar Winkler & Co.**, Inhaber Dr. Schenker-Winkler, Zweigniederlassung in Chur. Unter dieser Firma hat der Inhaber der mit Sitz in Zürich im Handelsregister des Kantons Zürich seit 31. Oktober 1949 eingetragenen Einzelfirma «Kaspar Winkler & Co.», Inhaber Dr. Schenker-Winkler, in Chur eine Filiale errichtet. Diese wird vertreten durch: den Inhaber Dr. Fritz Schenker-Winkler, von Däniken (Solothurn), in Zürich, mit Einzelunterschrift; Dr. Romuald Burkard, von Waltenschwil (Aargau), in Küsnacht (Zürich), mit Einzelprokura, sowie durch Mario Oss, von Zürich, in Küsnacht (Zürich); Robert Issler, von Zürich, in Zollikon; Dr. Kurt Allemann, von Welschenrohr, in Zürich, und Antonio Peduzzi, von Thun, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Fabrikation von und Handel mit Baustoffen sowie Ausführung von Abdichtungsarbeiten aller Art. Domizil: Quaderstrasse 16 (eigene Bureaux).

11. März 1961.

**Immobilien-Credit A.-G. in Liq.**, in Chur (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1957, Seite 2095). Diese Gesellschaft wird als noch in Liquidation befindlich wieder eingetragen. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Josef Gerwer, von Bremgarten (AG), in Turgi (Aargau). Domizil: bei Dr. P. Mettler, Postplatz 44.

11. März 1961.

**Baumunternehmung Rätus A.-G.**, in Chur (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1960, Seite 2536). Prokura wurde erteilt an Jürg Jenatsch, von Samedan, in Chur. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Aargau - Argovie - Argovia

10. März 1961. Tabakfabrikate.

**Fritz Roth**, in Hallwil. Inhaber dieser Firma ist Fritz Roth-Loosli, von Dürrenäsch, in Hallwil. Herstellung und Verkauf von Tabakfabrikaten. Im Tal 34.

10. März 1961.

**Kurt Suter Tabakfabrikation Hallwil**, in Hallwil, Tabakfabrikation (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1952, Seite 824). Die Firma lautet nun: Kurt Suter, Bautenschutz, Hallwil und die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Durchführung von Mauerentfeuchtungen, Raumentlüftungen, Raumbelüftungen usw. Geschäftsadresse: Setaalstrasse 173, Oberrüti.

10. März 1961.

**Lehäg, Leitungs- und Elektrobau A.-G. Wettingen**, in Wettingen, Bau und Unterhalt von elektrischen Leitungen aller Art, Betrieb von mechanischen Werkstätten und elektrischen Installationsgeschäften usw. (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1961, Seite 456). Die Prokura von Otto Wyrsh ist erloschen.

10. März 1961. Gras- und Kartoffeltrocknungsanlage. **W. Kunz AG**, in Lenzburg (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1960, Seite 532). In der Generalversammlung vom 15. Februar 1961 wurden die Statuten revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Graströcknungsanlagen und Zubehör sowie den Betrieb einer Gras- und Kartoffeltrocknungsanlage, Vermietung des Lagerraums «Felsenkeller». Sie kann sich bei anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige Unternehmungen erwerben oder errichten. Geschäftsadresse: Bannhaldenweg 4 (Felsenkeller).

### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

10. März 1961. Obst- und Gemüseverwertung usw. **Unipektin A.G.**, in Eschenz, industrielle Verwertung von Obst, Früchten und Gemüsen usw. (SHAB. Nr. 235 vom 7. Oktober 1955, Seite 2548). An Walter Zumsteg, von Wil (Aargau), in Eschenz, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

10. März 1961. **Landwirtschaftliche Genossenschaft Tägerwilien**, in Tägerwilien (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1946, Seite 3273). Willy Meier, Präsident, Konrad Eglöf, Vizepräsident, und Willy Merk, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Hans Güzeler, von Seedorf (Bern), als Präsident; Jakob Dütsch, von Tägerwilien, als Vizepräsident, und Hans König, von Tägerwilien, als Aktuar, alle in Tägerwilien. Sie zeichnen zu zweien.

10. März 1961. **Aktiengesellschaft Veit & Co.**, Gardinenfabrik, in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1958, Seite 1924). Das Verwaltungsratsmitglied Erna Veit-Hammel ist Schweizerbürgerin und in Kreuzlingen heimatberechtigt.

10. März 1961. Tabak, Zigarren, Restaurant usw. **Adolf Geiger z. Möhrli**, vorm. G. Schmid, in Bischofszell, Zigarren und Tabak en gros und en détail, Spezereivaren, Restaurant zum Möhrli (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1936, Seite 890). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

10. März 1961. Tabakwaren, Spirituosen, Restaurant usw. **Fritz Locher**, z. Möhrli, in Bischofszell. Firmainhaber ist Fritz Locher, von Heiden (Appenzell A.-Rh.), in Bronschhofen. Handel mit Tabakwaren, Spirituosen und Spezereivaren, Restaurant zum Möhrli. Kirchgasse Nr. 67.

10. März 1961. **Casino A.G. Frauenfeld**, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 302 vom 26. Dezember 1958, Seite 3493). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1960 hat im Zusammenhang mit einer Sanierung das Aktienkapital von Fr. 250 000 vollständig abgeschrieben. Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. März 1961 hat auf Grund des gerichtlich genehmigten Nachlassvertrages vom 13. Februar 1961 ein neues Aktienkapital von Fr. 260 000 geschaffen durch Ausgabe von 520 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Eine weitere statutarische Aenderung unterliegt der Publikationspflicht nicht. Walter Tuchschnid, Albert Bauer, Heinz Dumelin und Max Lang sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Max Hugelshofer ist infolge Todes ausgeschieden. Die Unterschriften, von Walter Tuchschnid und Albert Bauer sind erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Dr. Max Haffter, von Weinfelden, Präsident; Dr. Max Gyr, von Zürich; Franz Meyer, von Grosswangen (Luzern); Dr. Hans Kolb, von Lanzeneunforn; Max Steiner, von Frauenfeld; Hermann Wellauer-Schönenberger, von Frauenfeld, und Dario Zwicky, von Mollis, Mitglieder; alle in Frauenfeld. Der Präsident Dr. Max Haffter zeichnet kollektiv mit Dr. Max Gyr oder Franz Meyer. Das Gesellschaftsdomizil befindet sich jetzt an der Bahnhofstrasse 49, beim Präsidenten.

### Tessin - Tessin - Ticino

#### Ufficio di Biasca

8 marzo 1961. Orologeria. **Claro Watch SA (Claro Watch Ltd.)**, in Claro. Con atto notarile e statuti del 22 febbraio 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la fabbricazione e il commercio di orologi «Roskopf» e «genere Roskopf». Il capitale sociale è di 105 000 fr., diviso in 105 azioni nominative di 1000 fr. ognuna, liberate nella misura di 75 000 fr. In base al contratto del 22 febbraio 1961, Georg von Burg, in Bettlach, ha apportato alla società materiali e merci per la somma di 19 815 fr. 05 ricevendo per tale apporto 27 azioni nominative di 1000 fr. ognuna, liberate nella misura di 714 fr. 30 cadauna. Gli viene inoltre riconosciuto un credito per la differenza di 558 fr. 95. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni sono indirizzate agli azionisti, se noti, mediante lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri. Attualmente sono stati nominati membri del consiglio di amministrazione: Georg von Burg, da e in Bettlach (Soletta), presidente; Rudolf Heiri, da Selzach, in Soletta, e Simone Marti nata Calame, da Rüeggisberg (Berna), in Berna. Essi firmano collettivamente a due. Recapito: Via Cantonale.

10 marzo 1961. **Compagnia Finanziaria Stella Bianca S.A. Biasca**, in Biasca (FUSC. del 30 settembre 1960, N° 229, pagina 2815). Con atto notarile della sua assemblea generale del 6 marzo 1961, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 50 000 fr. a 100 000 fr. mediante l'emissione di 50 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 100 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberato.

10 marzo 1961. **Confezioni Stella S.A.**, in Cresciano. Con atto notarile e statuti di data 8 marzo 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la confezione di tessuti e di materiali analoghi, come pure la partecipazione o l'acquisto di imprese di equal genere. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore di 1000 fr. ognuna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. I comunicazioni agli azionisti sono fatte per lettera raccomandata in quanto tutti i loro indirizzi siano noti. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno o più membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Elisabeth Steiger fu Otto, da Flawil, in San Gallo, la cui firma individuale vincola la società. Uffici propri.

#### Ufficio di Locarno

10 marzo 1961. Autotrasporti. **Pelloni Iginio**, in Magadino, autotrasporti professionali (FUSC. dell'8 agosto 1950, N° 183, pagina 2064). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessazione del commercio.

#### Ufficio di Lugano

1 marzo 1961. Abiti. **Schamberger e Co.**, a Comano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita cominciata il 1° marzo 1961. Essa ha per socio illimitatamente responsabile Ingeborg Schamberger nata Weber, di nazionalità germanica, in Lugano, col consenso del suo marito, e per socio accomandate Carlo Schamberger di Giovanni, di nazionalità germanica, in Lugano, con un accomandita di 500 fr. Fabbricazione, confezione, commercio di abiti per uomo e per signora.

9 marzo 1961. Pezzi torniti, ecc. **Pfim S.A.**, a Viganello. Con atto notarile e statuti del 21 febbraio 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la fabbricazione (meccanica fine di precisione), la compra e la vendita di pezzi torniti, la conclusione di ogni negozio giuridico, finanziario e commerciale, che sia atto a facilitare il conseguimento dello scopo sociale nonché la partecipazione ad altre società del genere. Il capitale sociale è di 50 000 fr. diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. È fatto apporto alla società da parte di Pietro Facchinetti, in Savosa, in base del contratto di apporto del 21 febbraio 1961, di macchine e apparecchi (torni, microscopi, macchine affilatrici, ecc.) del valore di 46 915 fr. 75. L'apporto è accettato per 46 000 fr. dietro rimessa all'apportatore di 16 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Fiorenzo Perucchi di Giuseppe, da Stabio, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: uffici propri.

10 marzo 1961. Macchine edili, ecc.

**Haakman & Marazza S.A.**, a Lugano. Con atto notarile e statuti del 8 marzo 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la compra e la vendita di macchine ed utensili destinate all'edilizia come pure l'assunzione di rappresentanze nel campo delle macchine ed utensili per l'edilizia. Il capitale sociale è di 52 000 fr., diviso in 52 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Alla società è stato conferito l'attivo e il passivo della ditta non iscritta a registro di commercio «Haakman & Marazza», secondo il bilancio del 28 febbraio 1961 annesso allo statuto e che accusa un attivo di 679 027 fr. 95 e un passivo di 629 027 fr. 95 con un attivo netto di 50 000 fr. L'apporto è accettato per 50 000 fr. dietro rimessa di 25 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate all'apportatore Ronald Haakman e 25 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate all'apportatore Romano Marazza. La rimanente parte del capitale sociale è stata interamente liberata mediante compensazione di un credito di 2000 fr. verso la società. La società riprende i diritti e gli obblighi della ditta «Haakman & Marazza» assumendone i profitti e le perdite dal 1° marzo 1961. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni agli azionisti avverranno in quanto siano noti mediante lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Ronald Haakman di Harry, di nazionalità olandese, in Lugano, presidente; Romano Marazza di Mario, da Locarno, in Savosa, e Ivo Molteni fu Giuseppe, da ed in Lugano, membri. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: via Pasquale Lucchini 5.

10 marzo 1961. **Ticimag-Immobilien A.G.**, a Paradiso. Con atto notarile e statuti del 8 marzo 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo le costruzioni immobiliari, la compra-vendita di immobili e la loro amministrazione. La società intende acquistare la particella N° 66 di Paradiso al prezzo di 1 101 000 fr. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni sociali avvengono sul Foglio ufficiale del cantone Ticino salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Albert Heer fu Albert, da Trimbach, in Olten, presidente; Dr. Hans Bracher di Albin, da Rüeggisau, in Biberist, vice-presidente; Dr. Rolf Portmann di Paul, da Aeschi, in Olten, segretario. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: via Circonvallazione 23, c/o Dario Tettamanti. Uffici a Lugano: via L. Ariosto 6, c/o Avv. Luigi Conza.

10 marzo 1961. Partecipazioni. **Hnyek S.A.**, a Lugano. Con atto notarile e statuti del 27 febbraio 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la partecipazione a imprese per la fabbricazione e la vendita di macchine per la preparazione della carta e di ogni materiale usato da tali macchine. La società può assumere partecipazioni in qualsiasi impresa svizzera o estera. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni nominative da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Grenville Holden, di nazionalità americana, in New York, presidente; Willem Adams, di nazionalità olandese, in Como (Italia), vice-presidente; Dr. Enzo Tognola, da Biasca, in Muralto; Dante Schera, da Muggio, in Mendrisio, e Ivo Molteni, da Lugano, in Lugano. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e del vice-presidente e collettiva a due degli altri membri. Recapito: Via Pioda 6, c/o studio Dr. Graziano Papa.

13 marzo 1961. Impianti di aereazione, ecc. **Neoterma S.A.**, a Lugano. Con atto notarile e statuti del 3 marzo 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la progettazione e l'esecuzione di ogni genere di impianti di aereazione, riscaldamento, bruciatori e simili, nonché il commercio in proprio e l'assunzione di rappresentanze con apparecchi e materiali per tali impianti. La società può acquistare immobili. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 100 azioni al portatore da 500 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino e nei casi prescritti dalla legge sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 3 membri, attualmente da un amministratore unico che è: Ernesto Kräuchi di Ernesto, da Bäriswil (Berna), in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: via Sassa 4.

13 marzo 1961. Bar.  
Giselda Galfetti, à Lugano. Titolare è Giselda Galfetti nata Roberti, da Castel San Pietro, in Lugano, moglie di Angelo Galfetti che da il suo consenso. Esercizio del bar Scampolo. Via Lavazzari 12.

13 marzo 1961. Materiale da costruzione, ecc.  
Manifattori di cemento S.A., a Lamone, commercio e vendita di materiale da costruzione, ecc. (FUSC. del 18 settembre 1959, N° 217, pagina 2583). Giangiorgio Spiess e Alberto Lepori, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Il consiglio di amministrazione è attualmente così composto: D<sup>r</sup> Dario Biaggini fu Innocente, da Giubiasco, in Lugano, presidente (nuovo); Enrico Ferrecchi (già iscritto) e Arma Mirta di Arturo, da ed in Astano (nuova). La società sarà vincolata dalla firma individuale del presidente D<sup>r</sup> Dario Biaggini e dalla firma collettiva a due di Enrico Ferrecchi con il D<sup>r</sup> Dario Biaggini.

13 marzo 1961.  
AID Agrar-Investitionen A.G. (AID Investissements agraires SA) (AID Investimenti agricoli S.A.), a Lugano. Con atto notarile e statuti del 9 marzo 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società; l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali e estere e, in particolare, la partecipazione a società produttive nell'ambito dell'agricoltura; l'eventuale gestione di tenute agricole e l'esercizio di attività collegate con l'agricoltura; l'assunzione e la partecipazione a iniziative volte al promuovimento di attività agricole; l'acquisto e la vendita di immobili. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberato. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da: Tito Tettamanti fu Otto, da ed in Lugano, presidente, e Giangiorgio Spiess fu Max, da Laufen-Uhwiesen, in Lugano. La società è vincolata dalla firma collettiva a due dei membri del consiglio di amministrazione. Recapito: Via Marconi 1, c/o studio legale Tettamanti.

### Waadt - Vaud - Vaud

#### Bureau de Lausanne

10 mars 1961.  
Vitrerie-Glaces Charles Marioni S.à.r.l., à Lausanne (FOSC. du 23 novembre 1955, page 2991). L'associée Jeanine Marioni est épouse de Hans Marti, de Matt (Glaris).

10 mars 1961.  
Service de Prêts S.A. (Darlehensdienst A.G.), à Lausanne (FOSC. du 20 février 1961, page 510). Procuration avec signature collective à deux avec un administrateur est conférée à Roger Audergon, de Chésopelloz (Fribourg), à Lausanne.

10 mars 1961. Immeubles.  
S. I. La Petite Cure A., à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 18 décembre 1959, page 3503). L'administrateur Jean Castelier est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Georges Thévenoz, de Laconnex, à Genève.

10 mars 1961.  
Société immobilière des Trois Suisses, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> février 1954, page 287). L'administrateur Pierre de Rham est décédé; sa signature est radiée. Hervé de Rham, de Giez, à St-Sulpice (Vaud), est nommé administrateur; il n'exerce pas la signature sociale. La société est engagée par la signature collective à deux de Paul Bugnion, président (inscrit), et de William de Rham (inscrit) auquel la signature sociale est conférée.

10 mars 1961.  
Union Société Suisse d'achat Olten USEGO, succursale de Lausanne (FOSC. du 3 février 1960, page 381). Société coopérative avec siège principal à Olten. Les procurations de Charles Furer et de Jacques Guggisberg, limitées à la succursale, sont éteintes. Kurt Knellwolf (vice-directeur) est nommé directeur; il continue à signer collectivement à deux pour l'ensemble des établissements. Roger Loup, de Bussy (Fribourg), à Lutry, est nommé administrateur pour la succursale, avec signature collective à deux.

10 mars 1961. Immeubles.  
S. I. Riverense B S.A., à Renens, société anonyme immobilière (FOSC. du 13 février 1961, page 446). Le bureau à Pully-Port est radié. Le domicile légal à Renens est transféré à l'agence de la Banque Cantonale Vaudoise.

10 mars 1961. Immeubles.  
Mirella S.A., à Renens. Suivant acte authentique et statuts du 10 mars 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles, la constitution et la radiation de tous droits réels immobiliers. La société acquerra la parcelle 371, feuille 16, sise à Renens «Chemin des Pépinières N° 3», de 708 m<sup>2</sup>, pour le prix de 76 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un à plusieurs membres. Conseil: Albert Etter, de Ried près Chiètres (Fribourg), à Pully, président; Jean Barré, de Beurnevésin (Jura bernois), à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Domicile légal à Renens. Chemin des Pépinières 3 (chez Louis Pirolet). Bureau de la société à Lausanne: Bellefontaine 2 (chez Albert Etter).

10 mars 1961. Boulangerie, etc.  
A. Auberson, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 15 septembre 1947, page 2678). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 mars 1961. Immeubles.  
S. I. La Rousseite, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 10 mars 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes opérations immobilières, soit achat, exploitation et vente de tous immeubles bâtis ou non, la construction de bâtiments ainsi que la gérance de tous immeubles; elle peut participer à toutes affaires commerciales ou financières s'y rapportant, notamment sous forme d'avances à des tiers. Elle acquerra, pour le prix de 82 000 fr., la parcelle 414, folio 17, de la commune de Renens «Rue de l'Industrie 16, Chemin des Lilas», de 1193 m<sup>2</sup>. Le capital social est de 78 000 fr., divisé en 78 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommée seule administratrice avec signature individuelle Madeleine Rivoira, de et à Bussy près Lausanne. Bureau: Grand-Chêne 2 (chez Géralde Golay et Chapuis).

13 mars 1961. Immeubles, fonds de commerces.  
A. Delacrétaç, à Renens. Chef de la maison: Agéonor Delacrétaç allié Fardel, de La Praz et Yvorne, à Renens. Courtier en immeubles et fonds de commerces. Les Villas du Mont 13.

13 mars 1961. Appareils humidificateurs.  
G. Lathion, à Lausanne, appareils humidificateurs (FOSC. du 7 novembre 1960, page 3172). La raison est radiée pour cause de cessation d'activité.

13 mars 1961. Immeubles.

S. I. Le Chézel S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 10 mars 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la mise en valeur, la gérance et la vente d'immeubles. Elle acquerra notamment, pour le prix de 353 000 fr., un immeuble sis à Cheseaux, lieux dits «Au Roussel» et «La Léchère», de 805 m<sup>2</sup>. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par écrit. La société est administrée par un conseil d'un à trois membres. Conseil: Alfred Magnenat, de Vaulion, à Lausanne, président; Léonard Jan, de Châtillens, à Lausanne, vice-président; Henri Magnenat, de Vaulion, à Lausanne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Rue du Pont 22 (chez Fonds Immobilier Romand).

13 mars 1961. Ventilation.  
Technicair S.A., succursale à Lausanne, avec siège principal à Genève, ventilation (FOSC. du 10 avril 1959, page 1017). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 14 février 1961, la société a transféré son siège à Vernier et modifié les statuts en conséquence.

13 mars 1961. Immeubles.  
S. I. Centre-Renens, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 27 novembre 1959, page 3258). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 juin 1960, la société a voté sa dissolution; la liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 mars 1961. Banque.  
Bugnion et Cie, à Lausanne, opérations d'une banque privée, société en commandite (FOSC. du 3 novembre 1952, page 2684). Procuration avec signature collective à deux est conférée à Edouard Nicollier, de Vevey et Ormont-Dessus, à Lausanne, et Richard de Meuron, de Neuchâtel et St-Sulpice (Neuchâtel), à Montblesson.

#### Bureau de Moudon

10 mars 1961. Sellerie, tapisserie.  
P. Dutoit et fils, à Moudon, sellerie et tapisserie, société en nom collectif (FOSC. du 6 janvier 1943, page 38). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1960. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé René Dutoit, à Moudon, ci-après inscrit.

10 mars 1961. Sellerie, tapisserie, articles de voyage.  
René Dutoit, à Moudon. Le chef de la maison est René Dutoit, de Chavannes sur Moudon et Moudon, à Moudon. La maison a repris depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1961 l'actif et le passif de la société en nom collectif «P. Dutoit et fils», à Moudon, radiée. Sellerie et tapisserie, articles de voyage. Placc St-Etienne.

10 mars 1961. Immeubles, etc.  
S. I. Les Rouvenettes, précédemment à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 3 mars 1961, page 632). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 mars 1961, la société a décidé de transférer son siège social à Vucherens, d'étendre le cercle de ses opérations et de modifier sa raison sociale. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la construction, la location, la gérance et, généralement, la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail, la construction et l'exploitation de pistes de «karting», la construction et l'exploitation de «club-houses» ainsi que de places de camping avec toutes installations accessoires, de même que l'organisation de toutes manifestations sportives. Elle a acquis, dès après sa constitution, de la Banque cantonale vaudoise à Lausanne, pour le prix de 65 000 fr., quatre biens-fonds sis au territoire de la commune de Vucherens, aux lieux dits «Champs Bourgnés», «Au Montillier», «Fin d'Avau» et «Aux Rouvenettes». La nouvelle raison sociale est S. I. Karting S.A., Vucherens. Les statuts originaux, portant la date du 5 février 1959, ont été modifiés le 8 mars 1961. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par une insertion faite dans l'organe ou paraissent les publications de la société. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administrateur unique Claudys Truan a démissionné; sa signature est radiée. Ont été nommés administrateurs: Henri Tauxe, de Leysin et Ormont-Dessus, président; André Marquis, de Morges et Echichens, et Jean-Pierre Baudois, de Morens (Fribourg), membres, tous trois à Lausanne. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: dans les locaux de la société.

#### Bureau de Nyon

11 mars 1961. Produits pharmaceutiques et alimentaires.  
Zyma S.A., à Nyon (FOSC. du 20 février 1961, N° 42, page 510). La signature du fondé de procuration Heinrich Graf est radiée.

11 mars 1961. Immeubles.  
Le Tourbillon S.A., à Gland (FOSC. du 18 juin 1953, page 1487). La signature de l'administratrice Valentine Chenuz, démissionnaire, est radiée. Roger Staudhammer, de et à Genève, a été désigné comme unique administrateur avec signature individuelle. Bureau: Valerio l'administrateur, rue du Rhône 62, à Genève. Domicile légal: chez M. Valerio Reale, Le Tourbillon, à Gland.

#### Bureau d'Yverdon

13 mars 1961. Eaux minérales.  
Rouiller et fils, à Yverdon, société en nom collectif (FOSC. du 27 mai 1946, page 1610), fabrication et commerce de limonades, eaux minérales et distillerie. La société est dissoute. L'actif et le passif sont repris, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1961, par la raison individuelle «G. Rouillers». La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 mars 1961. Limonades, eaux minérales, etc.  
G. Rouiller, à Yverdon. Le chef de la maison est Georges Rouiller, fils de Louis, de Champvent, à Yverdon. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Rouiller et fils», à Yverdon, avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1961, radiée. Fabrication et commerce de limonades, eaux minérales et distillerie. Rue des Jordils 53.

Wallis - Valais - Vallee  
Bureau Brig

10. März 1961.

H. R. Schmalz A.G., Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung, Zweigniederlassung Eisten, in Eisten, Aktiengesellschaft mit Hauptniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1957). Kollektivprokura ist erteilt worden an Fritz Jungwirth, von Liechtenstein, in Bern, zusammen mit Hans Rudolf Schmalz (bisher) für das Gesamtunternehmen, und an Carlo Koeh, von Hasle (Luzern), in Sitten, zusammen mit Hans Rudolf Schmalz für die Zweigniederlassung in Eisten.

10. März 1961. Wein, Likör usw.

Eugen Ruten, in Brig, Wein- und Likörhandlung (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1932). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. März 1961.

Leo Gsponer, Bauunternehmung, in Stalden (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1956). Die Firma wird infolge Gründung einer Aktiengesellschaft gelöscht.

10. März 1961. Immobilien usw.

S. I. Bellevue-Bürchen A.G., in Bürchen, Immobilienhandel usw. (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1961). Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Johann Zurbriggen, in Bürchen.

10. März 1961. Transporte.

Robert Meichtry, in Feschel. Inhaber dieser Firma ist Robert Meichtry, von und in Feschel. Ausführung von Transporten. (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV Art. 57, Abs. 4.)

10. März 1961. Treuhänder.

Albert Constantin, in Salgesch. Inhaber dieser Firma ist Albert Constantin, von und in Salgesch. Betrieb eines Treuhänderbureaus. (Eintragung von Amtes wegen gemäss HRV Art. 57, Abs. 4.)

10. März 1961. Restaurant.

Hugo Aufdenblatten, Walliser Kanne, in Zermatt, Wirtschaft mit Restauration (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1957). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Otto Aufdenblatten, Walliser Kanne», in Zermatt, übernommen.

10. März 1961. Restaurant.

Otto Aufdenblatten, Walliser Kanne, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Otto Aufdenblatten, von und in Zermatt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Hugo Aufdenblatten, Walliser Kanne», in Zermatt. Betrieb eines Restaurants.

10. März 1961.

Leander Perren, Hotel Bristol, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Leander Perren, von und in Zermatt. Betrieb eines Hotels.

10. März 1961. Schlosserei.

Josef Grand, in Leuk. Inhaber dieser Firma ist Josef Grand, von und in Leuk. Schlosserei.

10. März 1961.

Severin Julien, Hotel Chesa Valse Garni, in Zermatt. Inhaber dieser Firma ist Severin Julien, von und in Zermatt. Betrieb eines Hotels garni.

10. März 1961.

Robert Garovi, Bauunternehmung, in Raron. Inhaber dieser Firma ist Robert Garovi, von Alpnach, in Raron. Bauunternehmung.

Bureau de Sion

24 février 1961.

S. A. Des Remontées Mécaniques d'Anzère, à Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 27 janvier 1961, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but immédiat la construction d'un télésiège dans la région d'Anzère-Ayent, le développement touristique de cette région et la construction de tous moyens de remontées mécaniques. A cette fin, elle pourra acheter, vendre, louer, gérer tous bâtiments ou fonds immobiliers, construire des bâtiments ou chalets, réaliser toutes œuvres qui rentrent dans le programme général du développement de cette région ou participer à cette réalisation. Le capital social est de 125 000 fr., divisé en 250 actions au porteur de 500 fr. chacune. Le capital social est entièrement libéré. Les publications auront lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais. Le conseil d'administration est composé de trois à sept membres, actuellement de René Morard de Romain, de et à Ayent, président; Gustave Chabbey de Joseph, de et à Ayent, vice-président; Emile Chabbey de Louis, de et à Ayent, caissier; Arthur Revaz, de Salvan, à Sion; Daniel Moret, de Clarmont et Vaux (Vaud), à Lausanne; Francis Aymon d'Adolphe, de et à Ayent; Louis Rey, de Lucien, de et à Ayent. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre administrateur ou du vice-président et d'un autre administrateur. Domicile: chez Emile Chabbey, entrepreneur postal, à St-Romain/Ayent.

13 mars 1961. Transport et conduite de gaz.

Gazoduc S.A. Sion, à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 1<sup>er</sup> février 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le transport de gaz pour besoins domestiques et industriels et plus spécialement la construction, l'exploitation, la gérance éventuellement la location de conduites de gaz sur territoire valaisan en particulier et éventuellement sur tous autres territoires à emprunter pour prendre le gaz à la source, l'obtention des concessions nécessaires ainsi que toutes études y relatives et toutes opérations commerciales s'y rapportant. La société pourra également participer à d'autres sociétés visant des buts analogues. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont faites par avis insérés dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par avis personnel. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de: Etienne Duval de François, de Genève, à Sion, président; Edouard Morand, de René, de et à Martigny-Ville, secrétaire; François Mollnar, de Guillaume, de Prangins (Vaud), à Martigny-Bourg, membre; Dr Werner Syz, de Georges, de Zurich, à Sierre, membre; Joseph-Marie de Kalbermatten, de Joseph, de Sion, à Viège, membre. La société sera engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire ou du président et d'un autre membre du conseil d'administration. Bureaux: Services Industriels de Sion.

13 mars 1961. Installations sanitaires.

Genoud Michel, à Vétroz. Le chef de cette maison est Michel Genoud, de Grimentz, à Vétroz. Installations sanitaires.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel  
Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 mars 1961. Montres.

Edmor S.A., à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de boîtes de montres or, métal et acier en tous genres (FOSC. du 11 août 1954, N° 185). Nouvelle adresse: rue Jardinière 57.

9 mars 1961.

Immobilière Volta S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 19 juillet 1954, N° 165). La signature de Gaston Schelling, président décédé, est radiée. En remplacement, Eugène Vuillumier, de Tramelan et La Sagne, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé président du conseil d'administration avec signature collective à deux.

9 mars 1961. Bijouterie, boîtes de montres, etc.

A. Ramseyer et Cie, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de bijouterie, boîtes de montres fantaisie, métal, acier, or, argent, platine, lapidage et polissage de boîtes, fabrication de boîtes rondes, société en nom collectif (FOSC. du 8 juin 1955, N° 131). Nouvelle adresse: Commerce 5 et 7.

9 mars 1961. Pavage, dallage.

Adolf Freiurghans, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de pavage et dallage (FOSC. du 30 novembre 1955, N° 281). Nouvelle adresse: rue du Locle 67.

10 mars 1961. Immeubles.

La Greffière S.A., précédemment à Nyon, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> novembre 1957, N° 256, page 2872). Suivant acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 février 1961, la société a transféré son siège à La Chaux-de-Fonds. La société a pour but l'achat, la vente, la location et l'exploitation de tous immeubles, forêts et domaines. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger, acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires. Les statuts originaires portent la date du 26 janvier 1939; ils ont été modifiés les 26 novembre 1948, 19 octobre 1957 et 22 février 1961. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publication est la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par publication dans l'organe de la société. Les actionnaires peuvent aussi être avisés directement par lettre ou télégramme lorsqu'ils ont donné leur adresse au conseil d'administration dans ce but. La société est administrée par un ou plusieurs membres. Louis-Emile Brack, par suite de démission, n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Administrateur unique: Paul Meyer, de Boécourt (Jura bernois), à La Chaux-de-Fonds, avec signature individuelle. Bureaux: avenue Léopold-Robert 8, La Chaux-de-Fonds.

11 mars 1961. Etampage de boîtes de montres.

A. Quinehe, à La Chaux-de-Fonds, fabrication d'étampes et étampage de boîtes de montres (FOSC. du 13 février 1948, N° 36). Nouvelle adresse: Serre 106.

Bureau du Locle

10 mars 1961.

Fabrique d'horlogerie Angélus, Stolz Frères, Société anonyme, au Locle (FOSC. du 26 juillet 1960, N° 172, page 2217). L'assemblée générale extraordinaire du 8 mars 1961 a modifié la raison sociale qui devient: Fabrique d'Horlogerie Angélus, Société Anonyme. Elle a modifié les statuts également sur d'autres points non soumis à publication. Est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux, Paul Jaquet, de La Sagne, à La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

9 mars 1961.

Société Immobilière Faubourg du Crêt S.A., à Neuchâtel (FOSC. du 2 juin 1954, N° 126, page 1414). Par suite de démission Edgar-Auguste Lambert et Walter-Henri Hauser ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est actuellement composé comme suit: Edgar-Alfred Kaltenrieder, de et à Peseux, président; Georges-René Fässli, vice-président (déjà inscrit); Max-Henri-Arnold Lohrer, de Grindelwald, à Neuchâtel, secrétaire; Paul Hess, de et à Neuchâtel, caissier; Charles Kettiger (déjà inscrit); Jean-Pierre Niklaus, de et à Neuchâtel; et Herman Tempelhof, de Corelles (Neuchâtel), commune de Corelles-Cormondrèche. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Les bureaux sont transférés rue de Corelles 2, à Peseux, chez le président.

10 mars 1961. Constructions métalliques.

Rd. Haller, à Marin-Epagnier, constructions métalliques (FOSC. du 22 janvier 1948, N° 17, page 214). La raison est radiée par suite du décès du titulaire.

10 mars 1961.

Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de travaux publics S.A., succursale de Neuchâtel (FOSC. du 13 février 1961, N° 36, page 447), société anonyme avec siège principal à Berne. Franz von Mandach, de Schaffhouse, à Berne, a été nommé fondé de procuration avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements. François Pellaton, de Travers, à Neuchâtel, a été nommé gérant de la succursale de Neuchâtel avec signature collective à deux uniquement pour la dite succursale.

Genève - Genève - Ginevra

9 mars 1961.

United Overseas Bank (Banque Unie pour les Pays d'outre-mer), à Genève. Société anonyme constituée selon actes authentiques et statuts des 20 décembre 1960 et 6 mars 1961. But: de faire pour elle-même ou pour le compte de tiers, en Suisse et à l'étranger, toutes les opérations de banque. Son activité s'exercera essentiellement en relation avec les pays d'outre-mer. Capital: 500 000 fr., entièrement versé, divisé en 500 actions de 1000 fr., nominatives. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: trois membres au moins: Aymon de Senarclens, de Genève, à Gentilod, président; Edouard Dervichian, de nationalité belge, à Uccle (Belgique), délégué; Charles de Loës, d'Aigle, Villeneuve et Vevey (Vaud), à Cologny; et Jean-Pierre de Montmolin, de et à Neuchâtel. Signature: collective à deux des administrateurs, de Christian Dervichian, de nationalité belge, à Uccle (Belgique), directeur et secrétaire du conseil d'administration, d'Alexis Demasy, de nationalité belge, à Bruxelles, directeur, et de Jean de Guchteneere, de nationalité belge, à Uccle (Belgique), sous-directeur. Locaux: 3, rue du Marché.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 184647. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1961, 10 Uhr.  
Von Niederhäusern & Pfister AG, Münzgraben 4 (bei Adolf Fleuli, Notar),  
Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, pharmazeutische und diätetische Produkte.

ZAOPHYLENE

Nr. 184648. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1960, 20 Uhr.  
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale  
d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di  
medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para  
curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company  
Schaffhouse), in Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische Damenbinden.



Nr. 184649. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1960, 20 Uhr.  
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale  
d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di  
medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para  
curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company  
Schaffhouse), in Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Hygienische Damenbinden.



Nr. 184650. Hinterlegungsdatum: 13. Dezember 1960, 19 Uhr.  
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique internationale  
d'Objets de Pansement Schaffhouse) (Fabbrica internazionale d'oggetti di  
medicatura antisettica Sciaffusa) (Fabrica internacional de objetos para  
curaciones antisépticas Schaffhouse) (International Bandage Company  
Schaffhouse), in Schaffhausen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Wundkompressen.

RETOZELL

Nr. 184651. Hinterlegungsdatum: 21. Februar 1961, 18 Uhr.  
Institut Dr. ing. Reinhard Strammann AG, Waldenburg (Basel-Land).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische und elektronische Mess- und Registriergeräte.

DEVIASCRIP

N° 184652.

Plastus S.A., rue du Rhône 33, Genève.

Marque de fabrique et de commerce.

Date de dépôt: 9 janvier 1961, 18 h.

Matières plastiques en pellicules, gaines, feuilles, plaques, tuyaux; matériaux  
constitués par un support du type toile, papier, métal, bois ou analogue enduit  
ou imprégné de matière plastique, sachets en matière plastique et tous objets  
fabriqués à partir de ces matières, notamment bidons, bouteilles, récipients.

AFRICAPLAST

Nr. 184653.

Kobler &amp; Co., Huttenstrasse 42, Zürich 6. — Fabrik- und Handelsmarke.

Rasierapparate.

KOBLER  
TRI-MATIC

Nr. 184654.

Foodplast AG, Uster (Zürich). — Handelsmarke.

Käsedeckmittel.

ARMOPAC

N° 184655.

Saco S.A., chemin des Valangines 47, Neuchâtel.

Marque de fabrique et de commerce.

Date de dépôt: 18 janvier 1961, 18 h.

Produits et préparations chimico-techniques, produits pharmaceutiques,  
articles pour la photographie, articles de parfumerie et cosmétiques, articles  
de toilette et sanitaires, produits d'entretien, couleurs et vernis, lessives,  
produits antiparasitaires, spiritueux.

DROGISTA

N° 184656.

Etablissement MIATEX, Vaduz (Liechtenstein).

Marque de fabrique et de commerce.

Date de dépôt: 21 janvier 1961, 6 h.

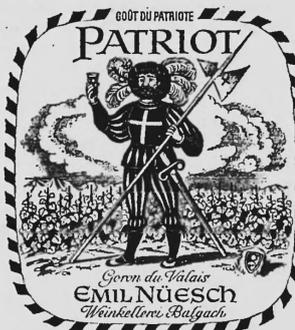
Corsets, soutien-gorge, gaines, costumes de bain, corselets, linge de tout genre  
pour dames.

MIA

Nr. 184657.

Emil Nüesch, Balgach (St. Gallen). — Handelsmarke.

Schweizerweine.



N° 184658.

Berneralpen Milchgesellschaft (Société Laitière des Alpes Bernoises) (Bernese

Alps Milk Co), Konolfingen (Berne).

Marque de fabrique et de commerce.

Date de dépôt: 30 janvier 1961, 17 h.

Lait (stérilisé, épais, condensé, concentré et desséché), crème stérilisée,  
beurre, farine laetée, poudre de lait, lait pour enfants, farine pour enfants,  
sucre de lait, médicaments, chocolats, cacao, chocolat au lait (solide ou liquide),  
beurre de cacao, pâtisserie, produits de la confiserie, conserves de soupes, lait  
(naturel, stérilisé, épais, condensé, concentré et desséché), en combinaison  
avec du cacao, du thé, du café ou des épices, aliments et boissons en général,  
photographies, objets en papier, en verre, en porcelaine, en terre et en fer blanc,  
récipients de tout genre, livres, meubles, phonographes, pièces à musique,  
instruments de musique, montres, jouets, fournitures de bureau, ustensiles de  
cuisine, appareils de sport, vêtements, outils, véhicules, produits de filature

et de tissage, machines pour la fabrication du lait stérilisé, épaissi, condensé, concentré et desséché et leurs parties, reproductions artistiques.



N° 184659. Date de dépôt: 30 janvier 1961, 17 h.  
Berneralpen Milchgesellschaft (Société Laitière des Alpes Bernoises) (Bernese Alps Milk Co), Konolfingen (Berne).  
Marque de fabrique et de commerce.

Lait (stérilisé, épaissi, condensé, concentré et desséché), crème, crème stérilisée, beurre, farine lactée, poudre de lait, lait pour enfants, farine pour enfants, sucre de lait, médicaments, chocolats, cacao, chocolat au lait (solide ou liquide), beurre de cacao, pâtisserie, produits de la confiserie, conserves de soupes, lait (naturel, stérilisé, épaissi, condensé, concentré et desséché), en combinaison avec du cacao, du thé, du café ou des épices, aliments et boissons en général, photographies, objets en papier, en verre, en porcelaine, en terre et en fer blanc, récipients de tout genre, livres, meubles, phonographes, pièces à musique, instruments de musique, montres, jouets, fournitures de bureau, ustensiles de cuisine, appareils de sport, vêtements, outils, véhicules, produits de filature et de tissage, machines pour la fabrication du lait stérilisé, épaissi, condensé, concentré et desséché et leurs parties, reproductions artistiques.



„Bärenmarke“ — Marque „à l'Ours“ — „Bear Brand“  
Marca „Oso“ — Marca „Urso“ — Marca „Orso“

N° 184660. Date de dépôt: 2 février 1961, 6 h.  
Suchard Holding Société Anonyme, place St-François 14 B, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.  
Chocolat aux fruits, aux noisettes et aux amandes.



Nr. 184661. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1961, 20 Uhr.  
Aktiebolaget Grythyttans Stålmöbler, Grythyttan (Schweden).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Transportkisten.



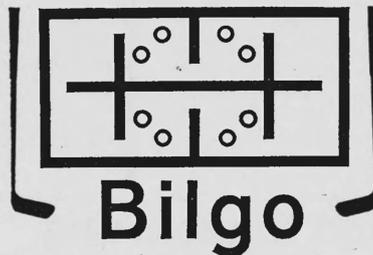
Nr. 184662. Hinterlegungsdatum: 7. Februar 1961, 17 Uhr.  
Bite-X Corporation, 295 Madison Avenue, New York 17 (New York, USA).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nahrungsmittel. Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Parfümerien und kosmetische Mittel.

**BITE-X**

Nr. 184663. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1961, 17 Uhr.  
Dr. med. dent. Hugo Batt, Länggass-Strasse 28, Bern.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Spiele, Spielanlagen, Spielutensilien.



Nr. 184664. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1961, 6 Uhr.  
Bongui & Cie, La Conversion, Corsy (Gemeinde Lutry, Waadt).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Automatische Warmluftaggregate und Heizungsanlagen mit Luftkonditionierung.

**SUNNY-DAY**

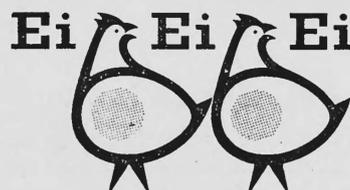
N° 184665. Data del deposito: 14 febbraio 1961, ore 11.  
Sulzer Henry, Suleos, via Angelo Maspoli, Mendrisio.  
Marca di fabbrica.

Camicie per uomo, camicie per ragazzi, eamicette per donna, pigiama per uomo, ragazzi e donne.

**ULTRALUX**

Nr. 184666. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1961, 17 Uhr.  
A. Etter-Egloff Teigwarenfabrik AG, Weinfelden (Thurgau).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Eier-Teigwaren.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

**Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation**

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

M<sup>me</sup> Suzanne Grauge, commercée de mercerie-bonneterie, à l'enseigne «Au Paradis des Dames», 18, rue de Genève, à Chêne-Bourg, a été autorisée à procéder à une liquidation générale. L'interdiction d'ouvrir un commerce similaire est fixée à 5 ans et s'étend à toute la Suisse. (AA. 58)

Genève, le 15 mars 1961.

Département du commerce, de l'industrie et du travail.

Le Département de justice et police du canton de Vaud a accordé à M. Engèle Muller, sellier-tapissier, à Aigle, une autorisation partielle de liquider. Délai d'interdiction: 20 mai 1964. (AA. 57)

Lausanne, le 15 mars 1961.

Département de justice et police.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Liste Gratisaktien, Kapitalumstellungen und Liquidationen ausländischer Gesellschaften**

(Mitteilung der Eidgenössischen Steuerverwaltung)

Die neue Liste Gratisaktien, Kapitalumstellungen und Liquidationen (ca. 170 Seiten) wird im Laufe des Monats April 1961 erscheinen. Sie enthält die Angaben über die steuerbaren Erträge in den Jahren 1959 und 1960 einer grösseren Zahl ausländischer Gesellschaften.

Der Preis für die Liste beträgt Fr. 2.—. Sie ist bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung in Bern erhältlich. Bei Vorauszahlung auf Postcheekkonto 111 1631 der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bern, bitten wir, um Irrtümer zu vermeiden, von separaten schriftlichen Bestätigungen dieser Einzahlungen abzusehen. 63. 16. 3. 61.

**Liste des actions gratuites, modifications de capital et liquidations de sociétés étrangères**

(Communiqué de l'administration fédérale des contributions)

La nouvelle liste des actions gratuites, modifications de capital et liquidations (env. 170 pages) paraîtra au courant du mois d'avril 1961. Elle indique les rendements des années 1959 et 1960 d'un grand nombre de sociétés étrangères.

Le prix de la liste est de 2 fr. Elle est en vente à l'administration fédérale des contributions, à Berne. Si le montant est versé d'avance au compte de chèques postaux 111 1631 de l'administration fédérale des contributions, à Berne, on voudra bien, afin d'éviter des malentendus, ne pas confirmer séparément la commande, mais simplement la mentionner au verso du bulletin de versement. 63. 16. 3. 61.

République tunisienne  
Prohibition à l'importation

Le Journal officiel de la République tunisienne du 24-28 février 1961 a publié deux arrêtés datés du 21 février 1961 prohibant l'importation des:

- 1° produits de la pâtisserie et de la biscuiterie relevant des positions 19.08 B, C, D, E du tarif douanier tunisien;
- 2° produits organiques tensio-actifs et préparations tensio-actives relevant des positions 34.02 A et B du même tarif. 63. 16. 3. 61.

Ausland-Postüberweisungsdienst – Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 16. März 1961 - Cours de conversion dès le 15 mars 1961

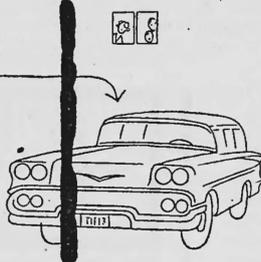
Belgien und Luxemburg: Fr. 8.72; Dänemark: Fr. 62.90; Deutschland: Fr. 109.40; Frankreich NF: Fr. 88.65; Italien: Fr. —.69 $\frac{3}{4}$ ; Marokko: Fr. 88.—; Niederlande: Fr. 120.90; Norwegen: Fr. 60.75; Oesterreich: Fr. 16.67; Schweden: Fr. 84.—.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 63. 16. 3. 61.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. - Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Dem Couvert mehr Geltung

Repräsentation ist heute Trumpf. Für Repräsentation gibt man mehr aus als früher, angefangen beim Auto bis zur Hausfassade, vom Sitzungszimmer bis zum Messestand, vom Zeigebuch bis zur Offertmappe.



Besprechen Sie doch mit uns die Möglichkeiten der Schaffung von repräsentablen Couverts. Erhöhte Kosten? Nicht unbedingt... denn wir drücken in einem Arbeitsgang bis drei Farben. Verlangen Sie bitte Vorschläge. Ihnen zu schöneren Briefumschlägen zu verhelfen, ist unser Steckenpferd.

SCHALLER & CO. AG.



Briefumschlagfabrik  
Zürich 23, Postfach  
Telefon 051/42 15 42



## Enorme Einsparung an Zeit und Personal...

dank dem

### FRIDEN-Flexowriter

Lochstreifengesteuerter Schreibautomat



Elfrima AG., Zürich 1

Lagerstrasse 33 Telefon (051) 25 44 30



Modell «Standard», unentbehrlich in der Werbung.

Schreibt automatisch und fehlerfrei ab Lochstreifen – mit ca. 10 Anschlägen pro Sekunde –

Ihre sämtlichen Wiederholungsarbeiten in Originalschreibmaschinenschrift. Der Lochstreifen entsteht automatisch – ohne Zeitverlust – beim ersten Schreiben des Textes auf der elektrischen Schreibmaschinensatur des FLEXOWRITERS (die kompliziertesten Darstellungen sind möglich). Fehler können mühelos korrigiert werden, ohne dass das Manuskript je neu geschrieben werden muss.

Modell «Programatic» und «Systems» mit 5- oder 8-Kanal-Lochstreifen und Lochstreifenkarten.

Vollautomatische Daten-Selektion und Anschlussmöglichkeit an alle Lochkartensysteme.

Bitte ausschneiden

Senden sie uns sofort nähere Angaben über den

FRIDEN-Flexowriter, Modell.....

Firma:.....

Adresse:.....

Inservieren Sie im SHAB.

### EXCLUSIVITE

serait cédée à maison sérieuse disposant d'une organisation de vente en Suisse, pour chaussures en plastique, sans concurrence, articles mondialement réputés et connus pour leur qualité et bien-facture.

Déjà introduit sur le marché suisse. – Capital nécessaire Fr. 50 000.– pour stock et clientèle. Adresser offres sous chiffre PV 6563 L à Publicitas Lausanne.

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheller AG.  
Buchdruckerei zur Froschau  
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

### Zu verkaufen in Frankreich

(in der Nähe von Genf)

Industrie land zu Fr. 8.50 pro m<sup>2</sup>

Landwirtschaftsboden  
zu Fr. —.70 pro m<sup>2</sup>

Bauland mit Sicht auf den See  
Alte Gebäude zum Umbauen

Zuschriften unter Chiffre Z 250229 X  
an Publicitas Genf.

Verlangen Sie vom SHAB «Die Volkswirtschaft»

### «Pilatus» Bau- und Immobilien AG., Luzern

#### Einladung zur Generalversammlung

Montag, den 27. März 1961, 15.30 Uhr, im Restaurant Schützehaus, Allmend Luzern.

##### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht, Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz für die Geschäftsjahre 1958/59 und 1959/60.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung der Geschäftsorgane.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Luzern, den 14. März 1961.

Der Verwaltungsrat.

### St. Claraspital AG.

#### Einladung zur 33. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 27. März 1961, vormittags 11 Uhr, in den Sitzungssaal des St. Claraspitals, Kleinriedenstrasse 30, in Basel.

##### Traktanden:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz, Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Neuwahl der Kontrollstelle.
4. Diverses.

Basel, den 16. März 1961.

## Globus

Magazine zum Globus  
Aktiengesellschaft Zürich

##### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1960; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Entlastung der Verwaltung

2. Beschlußfassung über die Verwendung des Gewinnes
3. Wahl der Kontrollstelle

Die Stimmkarten werden bis zum 27. März 1961 auf schriftliches Verlangen und gegen Ausweis über Aktienbesitz und Nummernverzeichnis durch die Finanz- und Kontrollabteilung, Eichstraße 27, Zürich 3/45, ausgegeben.

Zürich, den 1. März 1961

Der Verwaltungsrat

#### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, den 28. März 1961,  
17.30 Uhr,  
Kongreßhaus Zürich,  
Vortragssaal (Eingang U,  
Gotthardstraße 5)

## WERBEBRIEFE

in verschiedenen Verfahren:

- MULTIGRAPH = Typensatz in Schreibmaschinenschrift, Adresseneinsatz und automat. Unterschrift mit Tinte.
- ROBOTER = mit elektr. Schreibmaschine einzeln getippt.
- FOTODRUCK = illustrierte Verkaufsbriefe, schwarz, ein- oder mehrfarbig (keine Druck-Cllichs erforderlich).

Verlangen Sie Ausführungsmuster und Preise von

JAECCI & WEBEL, Zentrale für Direktwerbung, Zürich 1, Rämistrasse 5, Tel. (051) 34 44 40

## La Civette S.A., Estavayer-le-Lac

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

mardi 28 mars 1961, à 11 heures, à l'Hôtel de la Prairie, avenue des Balns, Yverdon.

#### Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle pour l'exercice 1960.
- 2° Approbation des comptes et du bilan de l'exercice 1960, décharge au conseil d'administration pour sa gestion et à l'organe de contrôle pour son mandat.
- 3° Répartition du bénéfice.
- 4° Elections statutaires.
- 5° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion, le rapport de l'organe de contrôle, les propositions concernant l'emploi du bénéfice net, seront à disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 17 mars 1961, au siège social de la société, à Estavayer-le-Lac.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires seront tenus de produire leurs actions ou une attestation justifiant la possession de leurs titres en vue de la présente assemblée.

Le conseil d'administration.

## KURHAUS und med. KLINIK

das ganze Jahr geöffnet



Oh Luzern, 600 m. ü. M. Für Ruhe und Erholung. Behandlung innerer Krankheiten, Diätetiken, physikalische Therapie, synkardiale Massage.

Chefarzt Dr. med. H. Meler-Schefer FMH. Prospekte durch die Direktion W. Bossi, Tel. (041) 2 02 04 / 6

## Justice de Paix de Genève

Publications en vertu des art. 582 et 583 CCs.

#### Deuxième insertion

Le bénéfice d'inventaire ayant été demandé pour la succession de Monsieur

### Isaac Kelman Cesinski

fils d'Aron, d'origine polonaise, en son vivant commerçant, domicilié à Genève, rue du Léman 5 (domicile professionnel: 9, rue du Commerce), décédé le 22 février 1961, les créanciers de ladite succession, même ceux en vertu de cautionnements, sont sommés de produire leurs créances dans le délai d'un mois à partir de ce jour, soit avant le 5 avril 1961, et les débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai, au greffe de la Justice de paix de Genève, Palais de justice, N° 48.

Aux termes de l'article 500 CCs. un créancier qui ne figurerait pas à l'inventaire pour avoir négligé de produire en temps utile ne pourrait rechercher les héritiers, ni personnellement, ni sur les biens de succession.

Monsieur René Tehéraz, notaire, à Genève, a été commis pour procéder à l'inventaire de cette succession.

Genève, le 4 mars 1961.

R. Dupure, commis greffier.

#### Broschüre

### Warenumsatzsteuer

(Ausgabe März 1961)

Die gegenwärtig gültigen Erlasse betreffend die Warenumsatzsteuer wurden im Schweizerischen Handelsamtsblatt veröffentlicht. Sie sind in einer Broschüre von 40 Seiten zusammengefasst, die zum Preise von Fr. 1.80 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postcheckrechnung III 520 bezogen werden kann. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes Bern

## STUAG

### Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Bern

### 3 3/4%-Anleihe 1961 von Fr. 5000000.— nominal

Die STUAG, Schweizerische Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG, Bern, nimmt gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 23. Februar 1961 eine 3 3/4%-Anleihe von Fr. 5 000 000.— nominal

auf, deren Erlös zur Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 1. November 1961 fällig werdenden Anleihe von 1946 von Fr. 1 250 000.— und zur Deckung der Investitionen im Zusammenhang mit der Anschaffung von Maschinen und Geräten für den Großstrassenbau, dem Erwerb von Werkplätzen sowie der Erstellung von Depotgebäuden dient.

Für diese Anleihe gelten die folgenden hauptsächlichsten Bedingungen:

- Anleihebetrag: Fr. 5 000 000.— nominal
- Zinssatz: 3 3/4%
- Inhabertitel: zu je Fr. 1000.— nominal
- Jahrescoupons: auf den 1. April; 1. Coupon fällig am 1. April 1962
- Laufzeit: 15 Jahre, d. h. bis 1. April 1976
- Vorzeitige Rückzahlungsmöglichkeit seitens der Gesellschaft nach zehn Jahren, d. h. erstmals auf den 1. April 1971
- Emissionspreis: für Konversion und Barzeichnung 99,40% + 0,60% halber eidgenössischer Emissionsstempel = 100%
- Liberierungsfrist: bis spätestens 15. April 1961 mit Zinsverrechnung zu 3 3/4% ab 1. April 1961
- Kotierung: an den Börsen von Zürich und Bern
- Konversion und Barzeichnung

Die Anleihe ist von den unterzeichneten Banken fest übernommen worden und wird in der Zeit vom

17. bis 23. März 1961

zur öffentlichen Emission aufgelegt.

Sämtliche schweizerischen Niederlassungen der unterzeichneten Banken nehmen Konversions- und Baranmeldungen spesenfrei entgegen und halten ausführliche Emissionsprospekte sowie Konversions- und Zeichnungsscheine zur Verfügung von Interessenten.

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein Schweizerische Kreditanstalt  
Schweizerische Volksbank Spar- & Leihkasse in Bern

## METAMINE, Société Métallurgique, Glaris

Messieurs les actionnaires sont convoqués à la

### 35<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire

qui aura lieu le lundi 27 mars 1961, à 11 heures, à la Société de Banque Suisse, à Bâle, avec l'ordre du jour statutaire.

Le conseil d'administration.

## NATIONAL

### Buchungsmaschinen

111.3000 neueste Modelle, leicht gebraucht; 2, 4, 6 Zahlwerke, autom. Datum, Kurztext, Schreibmaschine, autom. Saldierung, sehr günstige Preise.

Chiffre P 48492 Z Publicitas Zürich 1.

MONROE



MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett. Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit. Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen. Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23

Bahnhofplatz 9

Tel. (051) 27 01 33

## AUSTRALIEN

### 4 1/2%-Anleihe

### von Schweizer Franken 60000000 nom. von 1961

Emissionspreis: 100%

Rendite: 4 1/2% netto

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

16. bis 20. März 1961, mittags

zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

- Zinssatz: 4 1/2% p. a. Jahrescoupons per 15. April.
- Stückelung: 60 000 Obligationen von je Fr. 1000 nom.
- Emissionspreis: 100% netto.
- Laufzeit: längstens 15 Jahre, mit der Möglichkeit, die Anleihe nach 10 Jahren ganz oder teilweise vorzeitig zurückzahlen.
- Anleihebestand: in freien Schweizer Franken, ohne irgendwelche Einschränkungen.
- Steuern: Sämtliche Steuern werden von der australischen Regierung getragen.
- Kotierung: an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Bern und Lausanne.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen auch der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt Schweizerischer Bankverein Schweizerische Bankgesellschaft  
Bank Leu & Co. AG. Schweizerische Volksbank Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
A. Sarasin & Cie. Privatbank & Verwaltungsgesellschaft

**Wer Luxa-kopiert — rationalisiert!  
Die perfekte Bürokopie in 10 Sekunden!**

fragen Sie bitte Hermann Wolf, Zürich 8, Münchhaldenstrasse 19  
Telephon (051) 471174

**Teigwarenfabriken Aktiengesellschaft Wenger & Hug**

Gümligen und Kriens

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 27. März 1961, 12 Uhr, im Hotel Wilden Mann, in Luzern

**Traktanden:**

1. Jahresbericht, Jahresrechnung und Bilanz 1960, Bericht der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Beschlussfassung über die Aenderung von § 11, Abs. 1 und 2 der Statuten.
5. Wahlen.
6. Wahl der Kontrollstelle pro 1961.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen in den Bureaux in Gümligen und Kriens zur Einsicht der legitimierten Aktionäre auf. Daseibst kann auch der neue Wortlaut von § 11, Abs. 1 und 2 der Statuten eingesehen werden.

Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bei der Direktion in Gümligen gegen Angabe der Titelnummern bis zum 23. März 1961 zu erheben.

Der Verwaltungsrat.

**Konsumverein St. Gallen**

**Ordentliche Generalversammlung**

Montag, den 27. März 1961, abends 8 Uhr, im «Sebtzengarten», Parterresaal

**Tagesordnung:**

1. Wahl der Stimmzähler.
  2. Verlesen des Protokolls.
  3. Jahresbericht und Rechnungsablage des Verwaltungsrates.
  4. Bericht und Anträge der Kontrollstelle.
  5. Anträge des Verwaltungsrates betreffend Verteilung des Betriebsüberschusses.
  6. Vollmachtbegehren des Verwaltungsrates für die Unterstützung gemeinnütziger Zwecke.
  7. Umfrage.
- Anschließend zwei Farbtonfilme.  
Ein Lied vom Reisen mit bekannten Kabarettisten.  
Sonntage — Ferienzeit, Winterfreuden im Berner Oberland.

Der Bericht der Kontrollstelle und die Jahresrechnung können auf unserem Bureau an der Teufenerstrasse 15 eingesehen werden. Jahresberichte liegen in den Verkaufslokalen auf. Eintrittskarten für die Generalversammlung können gegen Vorweisung der blauen Rabattkarte von Freitag, den 17. März, bis Samstag, den 25. März 1961, in unsern Verkaufslokalen bestellt werden. Am Tage der Generalversammlung sind Eintrittskarten nur noch auf unserem Bureau an der Teufenerstrasse 15, bis mittags 12 Uhr, erhältlich.

St. Gallen, den 20. Februar 1961.

Der Verwaltungsrat.

**Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. AG., Bern**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Montag, 27. März 1961, 11.30 Uhr, im Hotel Savoy, Bern.

**Traktanden:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 23. März 1960.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1960, Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Décharge-Erteilung.
5. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht mit dem Antrag für die Beschlussfassung über das Jahresergebnis liegen zehn Tage vor der Generalversammlung im Geschäftsdomizil Wylerstrasse 39, in Bern, auf.

Eintrittskarten zu der Generalversammlung können bis spätestens drei Tage vor der Generalversammlung gegen Hinterlegung der Aktien bei der Spar- und Leihkasse, in Bern, der Kantonalbank von Bern und am Sitze der Gesellschaft bezogen werden.

Bern, den 15. März 1961.

Maschinenfabrik  
Winkler, Fallert & Co. AG.:  
Der Verwaltungsrat.

**Silo AG., Brunnen**

**Einladung zur 3. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Montag, den 17. April 1961, 11 Uhr, im Hotel Hermitage, Luzern.

Behandlung der statutarischen Traktanden.

Geschäftsbericht mit Bilanz und Revisionsbericht werden jedem Aktionär persönlich zugestellt.

Der Verwaltungsrat.

**Prêts sur gages et Mont-de-Piété de Lausanne S.A.**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le lundi 27 mars 1961, à 15 heures, au «Café de la Cloche», entrée Grand-Pont 8.

Ordre du jour statuaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires dans les bureaux de l'établissement, rue de la Louve 4, où les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des actions ou certificats de dépôts de celles-ci, jusqu'au 25 mars 1961.

Le conseil d'administration.

**4 Fotokopierer für jedes Budget = APECO**

- In 10 Sekunden eine blendend reine Kopie.
- Beliebige viele Kopien von einem einzigen Negativ!
- Alle Farben, Tinten, Stempel, Clichés, Unterschriften, Skizzen konturen-scharf. Taglichtapparat.
- Personalsparend in jedem Betrieb!
- VOLLAUTOMATISCH in 1 Arbeitsgang!



**Avec l'un des 4 appareils APECO**

- En 10 secondes et un seul passage, l'original et sa copie conforme sont délivrés séparément.
- Reproduction de n'importe quel document imprimé ou manuscrit au crayon, à l'encre ou au stylo à bille de toute couleur.
- Sur papier blanc, calque ou de couleur, les photocopies APECO ne craignent ni la lumière ni la chaleur.

Diesen Abschnitt senden an die Generalvertretung für die deutsche Schweiz, Tessin und Liechtenstein:

**BÜRO-MEIER**

LÖWENSTR. 19, ZÜRICH, TEL. (051) 23 00 52

Ich wünsche unverbindlich

- a) alle Unterlagen über das Blitzkopieren mit APECO;
- b) Demonstrationsvereinbarung.

Name .....  
Adresse .....  
Ort .....  
Datum .....

Je désire recevoir une documentation complète concernant la gamme des appareils de photocopie APECO.

Nom .....  
Prénom .....  
Adresse .....

Coupon-réponse à envoyer à:

**Baumann-Jeanneret**  
Meubles et machines de bureau  
8, Arquebuse, Genève Tél. (022) 25 33 10

Agent général pour la Suisse romande et le Jura bernois.

**Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**  
Basel ZÜRICH

**Derniers «suppléments» parus**

Les «suppléments» énumérés ci-dessous peuvent être commandés à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne, Effingerstrasse 3. Sur demande, nous enverrons aussi volontiers la liste complète des «suppléments» à la Vie économique. La plupart des publications en questions existent en français et en allemand.

N°	Fr.
57	6.80
60	6.30
61	9.70
62	6.30
63	5.—
64	4.75
—	20.—
65	9.70
66	10.85
67	3.85
68	11.35
32	11.35
—	11.35
—	5.50